

## **2013 DRAFTING REQUEST**

### **Bill**

Received: <b>10/19/2012</b>	Received By: <b>tkuczens</b>
Wanted: <b>As time permits</b>	Same as LRB:
For: <b>Administration-Budget 267-0370</b>	By/Representing: <b>Kirby</b>
May Contact:	Drafter: <b>tkuczens</b>
Subject: <b>Courts - miscellaneous/other</b>	Addl. Drafters:
	Extra Copies:

Submit via email:             **YES**  
Requester's email:  
Carbon copy (CC) to:         **tracy.kuczenski@legis.wisconsin.gov**

---

### **Pre Topic:**

DOA:.....Kirby, BB0181 -

---

### **Topic:**

Out-of-State Interpreter Travel Reimbursement

---

### **Instructions:**

See attached

---

### **Drafting History:**

<u>Vers.</u>	<u>Drafted</u>	<u>Reviewed</u>	<u>Typed</u>	<u>Proofed</u>	<u>Submitted</u>	<u>Jacketed</u>	<u>Required</u>
/?	tkuczens 10/22/2012			_____			
/P1	tkuczens 10/30/2012	scalvin 10/31/2012	10/23/2012	_____	srose 10/23/2012		
/P2			10/31/2012	_____	lparisi 10/31/2012		

FE Sent For:

**<END>**

## **2013 DRAFTING REQUEST**

### **Bill**

Received: **10/19/2012** Received By: **tkuczens**  
Wanted: **As time permits** Companion to LRB:  
For: **Administration-Budget 267-0370** By/Representing: **Kirby**  
May Contact: Drafter: **tkuczens**  
Subject: **Courts - miscellaneous/other** Addl. Drafters:  
Extra Copies:  
  
Submit via email: **YES**  
Requester's email:  
Carbon copy (CC) to: **tracy.kuczenski@legis.wisconsin.gov**

---

### **Pre Topic:**

DOA:.....Kirby, BB0181 -

---

### **Topic:**

Out-of-State Interpreter Travel Reimbursement

---

### **Instructions:**

See attached

---

### **Drafting History:**

<u>Vers.</u>	<u>Drafted</u>	<u>Reviewed</u>	<u>Typed</u>	<u>Proofed</u>	<u>Submitted</u>	<u>Jacketed</u>	<u>Required</u>
--------------	----------------	-----------------	--------------	----------------	------------------	-----------------	-----------------

/?	tkuczens 10/22/2012						
----	------------------------	--	--	--	--	--	--

/P1	scalvin 10/23/2012 <i>the /p2 scr</i> <i>10/31/12</i>	10/23/2012			srose 10/23/2012		
-----	--	------------	--	--	---------------------	--	--

FE Sent For:

**<END>**

**2013 DRAFTING REQUEST**

**Bill**

Received: 10/19/2012 Received By: tkuczens  
Wanted: As time permits Companion to LRB:  
For: Administration-Budget 267-0370 By/Representing: Kirby  
May Contact: Drafter: tkuczens  
Subject: Courts - miscellaneous/other Addl. Drafters:  
Extra Copies:

Submit via email: YES  
Requester's email:  
Carbon copy (CC) to: tracy.kuczenski@legis.wisconsin.gov

---

**Pre Topic:**

DOA:.....Kirby, BB0181 -

---

**Topic:**

Out-of-State Interpreter Travel Reimbursement

---

**Instructions:**

See attached

---

**Drafting History:**

<u>Vers.</u>	<u>Drafted</u>	<u>Reviewed</u>	<u>Typed</u>	<u>Proofed</u>	<u>Submitted</u>	<u>Jacketed</u>	<u>Required</u>
--------------	----------------	-----------------	--------------	----------------	------------------	-----------------	-----------------

/?	tkuczens						
----	----------	--	--	--	--	--	--

		/P1 SAC	/P1 SAC				
		10/23/12	10/23/12				

FE Sent For:

<END>

## Hurley, Peggy

---

**From:** Hanaman, Cathlene  
**Sent:** Friday, October 12, 2012 9:25 AM  
**To:** Kuczenski, Tracy; Hurley, Peggy  
**Subject:** FW: Statutory Language Drafting Request - BB0181



**From:** [Peter.Kirby@Wisconsin.gov](mailto:Peter.Kirby@Wisconsin.gov) [mailto:[Peter.Kirby@Wisconsin.gov](mailto:Peter.Kirby@Wisconsin.gov)]  
**Sent:** Thursday, October 11, 2012 5:31 PM  
**To:** Hanaman, Cathlene  
**Cc:** Wavrunek, Leah J - DOA; Kirby, Peter W - DOA; Thornton, Scott - DOA  
**Subject:** Statutory Language Drafting Request - BB0181

**Biennial Budget:** 2013-15

**DOA Tracking Code:** BB0181

**Topic:** Out of State Interpreter Travel Reimbursement

**SBO Team:** AEJ

**SBO Analyst:** Kirby, Peter W - DOA  
**Phone:** 608-267-0370  
**E-mail:** [Peter.Kirby@Wisconsin.gov](mailto:Peter.Kirby@Wisconsin.gov)

**Agency Acronym:** CircCts

**Agency Number:** 625

**Priority:** Medium

**Intent:**

Authorize reimbursement of court interpreter out of state mileage for up to 100 miles from their residence to the WI state line and upon return a maximum of 100 miles from the state line to their residence under §814.67(1)(c).

**Attachments:** False

*Please send completed drafts to [statlanguage@wisapps.wi.gov](mailto:statlanguage@wisapps.wi.gov)*



State of Wisconsin  
2013 - 2014 LEGISLATURE



LRB-0432/P1

TKK:):...

see RMR

✓ ✓  
DOA:.....Kirby, BB0181 – Out-of-State Interpreter Travel Reimbursement

**FOR 2013-2015 BUDGET — NOT READY FOR INTRODUCTION**

in 10/22/12

do not gen

1 AN ACT ...; relating to: the budget.

---

*Analysis by the Legislative Reference Bureau*

**COURTS AND PROCEDURE**

**CIRCUIT COURTS**

Under current law, a court interpreter receives fees for travel to the place where the interpreter provides services. A court interpreter who resides within the state receives fees corresponding to the mileage traveled between the interpreter's residence and the place of attendance. An interpreter who resides and travels from outside of the state receives fees corresponding to the mileage traveled between the state border and the place of attendance. This bill provides that an interpreter who resides and travels from outside of the state may also receive fees corresponding to up to 100 miles traveled outside of the state from the interpreter's residence to the state boundary and for up to 100 miles traveled outside of the state on return from the state boundary to the interpreter's residence.

---

*The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly, do enact as follows:*

2 SECTION 1. 814.67 (1) (c) (intro.) of the statutes is amended to read:

3 814.67 (1) (c) (intro.) For traveling, going and returning from his or her  
4 residence if within the state; or, if without the state, from the point where he or she

1 ~~crosses the state boundary to the place of attendance, and returning by the usually~~  
2 ~~traveled route between such points:~~

3 **SECTION 2.** 814.67<sup>X</sup> (1) (c) 1. of the statutes is renumbered 814.67 (1) (c) 1. (intro.)  
4 and amended to read:

5 814.67 (1) (c) 1. (intro.) For witnesses, the rate of 20 cents per mile <sup>^</sup>for either  
6 of the following: <sup>SET# CR; 814.67(1)(c)1.a.</sup>

7 a. For going and returning from his or her residence to the place of attendance  
8 and returning by the usually traveled route between such points if his or her  
9 residence is within the state. SET

10 History: 1981 c. 317; 1987 a. 27; 1995 a. 27; 2001 a. 16; 2009 a. 28. <sup>✓</sup>

**SECTION 3.** 814.67 (1) (c) 1. b. of the statutes is created to read:

11 814.67 (1) (c) 1. b. For going and returning from the point where he or she  
12 crosses the state boundary to the place of attendance and returning by the usually  
13 traveled route between such points if his or her residence is outside the state.

14 **SECTION 4.** 814.67<sup>X</sup> (1) (c) 2. of the statutes is renumbered 814.67 (1) (c) 2. a. and  
15 amended to read:

16 814.67 (1) (c) 2. a. ~~For~~ Except as provided in subd. 2. b., for interpreters, the  
17 mileage rate set under s. 20.916 (8) for going and returning from his or her residence  
18 to the place of attendance, following the usually travelled route between such points.

19 History: 1981 c. 317; 1987 a. 27; 1995 a. 27; 2001 a. 16; 2009 a. 28. <sup>✓</sup>

**SECTION 5.** 814.67 (1) (c) 2. b. of the statutes is created to read:

20 814.67 (1) (c) 2. b. For an interpreter traveling to the place of attendance from  
21 outside the state, the number of out-of-state miles between the interpreter's place  
22 of residence and the point at which he or she crosses the state boundary for which  
23 the interpreter may receive reimbursement under this subdivision may not exceed  
24 100 miles, following the usually travelled route between such points, en route to the

1 place of attendance and 100 miles, following the usually travelled route between  
2 such points, to return to his or her residence.

3 **SECTION 9307. Initial applicability; Circuit Courts.**

4 (1) COURT INTERPRETER OUT-OF-STATE TRAVEL FEES. The treatment of section  
5 814.67 (1) (c) (intro.) of the statutes, the renumbering and amendment of section  
6 814.67 (1) (c) 1. and 2. of the statutes, and the creation of section 814.67 (1) (c) 1. b.  
7 and 2. b. of the statutes first apply to fees paid for traveling to a court interpreter on  
8 the effective date of this subsection. *the eligible travel of*

9 (END)





State of Wisconsin  
2013 - 2014 LEGISLATURE



LRB-0432/P1/P2

TKK:sac: [signature]

DOA:.....Kirby, BB0181 - Out-of-State Interpreter Travel Reimbursement  
**FOR 2013-2015 BUDGET -- NOT READY FOR INTRODUCTION**

10/30/12

1 AN ACT <sup>do not gen</sup> relating to: the budget.

*Analysis by the Legislative Reference Bureau*  
**COURTS AND PROCEDURE**

**CIRCUIT COURTS**

Under current law, a court interpreter receives fees for travel to the place where the interpreter provides services. A court interpreter who resides within the state receives fees corresponding to the mileage traveled between the interpreter's residence and the place of attendance. An interpreter who resides and travels from outside of the state receives fees corresponding to the mileage traveled between the state border and the place of attendance. This bill provides that an interpreter who resides and travels from outside of the state may also receive fees corresponding to up to 100 miles traveled outside of the state from the interpreter's residence to the state boundary and for up to 100 miles traveled outside of the state on return from the state boundary to the interpreter's residence.

*The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly, do enact as follows:*

renumbered 814.67(1)(c) 10 a and

2 SECTION 1. 814.67 (1) (c) (intro.) of the statutes is/amended to read:

3 814.67 (1) (c) <sup>2. 10 a c</sup> (intro.) <sup>Traveling</sup> For traveling, going and returning ~~from his or her~~ plain

4 residence if within the state; or, if without the state, from the point where he or she

plain

crosses the state boundary to the place of attendance, and returning by the usually traveled route between such points if his or her residence is within the state.

SECTION 2. 814.67 (1) (c) 1. of the statutes is renumbered 814.67 (1) (c) 1. (intro.)

and amended to read:

814.67 (1) (c) 1. (intro.) For ~~witnesses~~ <sup>a witness</sup>, the rate of 20 cents per mile. for either of the following:

SECTION 3. 814.67 (1) (c) 1. a. of the statutes is created to read:

814.67 (1) (c) 1. a. For going and returning from his or her residence to the place of attendance and returning by the usually traveled route between such points if his or her residence is within the state.

SECTION 4. 814.67 (1) (c) 1. b. of the statutes is created to read:

814.67 (1) (c) 1. b. ~~For going and returning~~ <sup>Traveling</sup> from the point where he or she crosses the state boundary to the place of attendance and returning by the usually traveled route between such points if his or her residence is outside the state.

SECTION 5. 814.67 (1) (c) 2. of the statutes is renumbered 814.67 (1) (c) 2. a. and

amended to read:

814.67 (1) (c) 2. a. For ~~Except as provided in subd. 2. b., for interpreters~~ <sup>an interpreter</sup> the mileage rate set under s. 20.916 (8) ~~for going and returning~~ <sup>traveling</sup> from his or her residence to the place of attendance ~~following~~ <sup>and returning by</sup> the usually traveled route between such points.

SECTION 6. 814.67 (1) (c) 2. b. of the statutes is created to read:

814.67 (1) (c) 2. b. For an interpreter traveling to the place of attendance from outside the state, the number of ~~out-of-state~~ <sup>his or her place of residence</sup> miles between the interpreter's ~~place~~ <sup>of residence</sup> and the point at which he or she crosses the state boundary for which the interpreter may receive reimbursement under this subdivision may not exceed 100 miles following the usually traveled route between such points, ~~en route to the~~ <sup>each way</sup>

place of attendance and 100 miles, following the usually traveled route between such points, to return to his or her residence.

**SECTION 9307. Initial applicability; Circuit Courts.**

(1) COURT INTERPRETER OUT-OF-STATE TRAVEL FEES. The treatment of section 814.67 (1) (c) (intro.) of the statutes, the renumbering and amendment of section 814.67 (1) (c) 1. and 2. of the statutes and the creation of section 814.67 (1) (c) 1. a. and b. and 2. b. of the statutes first apply to the eligible travel of a court interpreter on the effective date of this subsection.

(END)



State of Wisconsin  
2013 - 2014 LEGISLATURE



LRB-0432/P2

TKK:sac:rs

DOA:.....Kirby, BB0181 - Out-of-State Interpreter Travel Reimbursement

**FOR 2013-2015 BUDGET -- NOT READY FOR INTRODUCTION**

1     **AN ACT ...; relating to:** the budget.

---

*Analysis by the Legislative Reference Bureau*

**COURTS AND PROCEDURE**

**CIRCUIT COURTS**

Under current law, a court interpreter receives fees for travel to the place where the interpreter provides services. A court interpreter who resides within the state receives fees corresponding to the mileage traveled between the interpreter's residence and the place of attendance. An interpreter who resides and travels from outside of the state receives fees corresponding to the mileage traveled between the state border and the place of attendance. This bill provides that an interpreter who resides and travels from outside of the state may also receive fees corresponding to up to 100 miles traveled outside of the state from the interpreter's residence to the state boundary and for up to 100 miles traveled outside of the state on return from the state boundary to the interpreter's residence.

---

*The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly, do enact as follows:*

2             **SECTION 1.** 814.67 (1) (c) (intro.) of the statutes is renumbered 814.67 (1) (c) 1.

3     a. and amended to read:

1           814.67 (1) (c) 1. a. ~~For traveling, going and returning~~ Traveling from his or her  
2       residence ~~if within the state; or, if without the state, from the point where he or she~~  
3       crosses the state boundary to the place of attendance, and returning by the usually  
4       traveled route between such points: if his or her residence is within the state.

5           **SECTION 2.** 814.67 (1) (c) 1. of the statutes is renumbered 814.67 (1) (c) 1. (intro.)  
6       and amended to read:

7           814.67 (1) (c) 1. (intro.) ~~For witnesses~~ a witness, the rate of 20 cents per mile.  
8       for either of the following:

9           **SECTION 3.** 814.67 (1) (c) 1. b. of the statutes is created to read:

10          814.67 (1) (c) 1. b. Traveling from the point where he or she crosses the state  
11       boundary to the place of attendance and returning by the usually traveled route  
12       between such points if his or her residence is outside the state.

13          **SECTION 4.** 814.67 (1) (c) 2. of the statutes is renumbered 814.67 (1) (c) 2. a. and  
14       amended to read:

15          814.67 (1) (c) 2. a. ~~For interpreters~~ Except as provided in subd. 2. b., for an  
16       interpreter, the mileage rate set under s. 20.916 (8) for traveling from his or her  
17       residence to the place of attendance and returning by the usually traveled route  
18       between such points.

19          **SECTION 5.** 814.67 (1) (c) 2. b. of the statutes is created to read:

20          814.67 (1) (c) 2. b. For an interpreter traveling to the place of attendance from  
21       his or her place of residence outside the state, the number of miles between the  
22       interpreter's residence and the point at which he or she crosses the state boundary  
23       for which the interpreter may receive reimbursement under this subdivision may not  
24       exceed 100 miles each way, following the usually traveled route between such points.

25          **SECTION 9307. Initial applicability; Circuit Courts.**

1           (1) COURT INTERPRETER OUT-OF-STATE TRAVEL FEES. The renumbering and  
2       amendment of section 814.67 (1) (c) 2. of the statutes and the creation of section  
3       814.67 (1) (c) 2. b. of the statutes first apply to the eligible travel of a court interpreter  
4       on the effective date of this subsection.

5                               (END)